



No.		1/2
N°	<b>AL-2005-04</b>	
Date	2005-02-28	

## ***SERVICE DIFFICULTY ALERT***

This Service Difficulty Alert brings to your attention a potential hazard identified by the Service Difficulty Reporting Program. It is a non-mandatory notification and does not preclude issuance of an airworthiness directive.

### **BOMBARDIER (CANADAIR) CL600 1A11, CL600-2A12, and CL600-2B16 Air-Driven Generator**

Transport Canada has learned through the Service Difficulty Reporting Program (SDR) that an aircraft had damaged wiring at connector P1XC of the air driven generator's (ADG) output harness.

Bombardier has recently published an article in *Customer Forum & Newsletter*, Volume 1/Issue 28, to inform Challenger operators of this defect.

Transport Canada has reproduced Bombardier's article in this *Service Difficulty Alert* to notify the aviation community of this potential safety hazard.



*"Recently, an Air-Driven Generator (ADG) manually deployed during a scheduled maintenance check, provided no power to the aircraft electrical system. Inspection revealed that the wire harnesses had shorted due to chafing in the ADG bay area. This situation can occur with ADG part numbers 728315 and 756652 only.*

*As a result, the operational check in the maintenance manual (refer to CL600/601 AMM Task 24-23-00 and CL 604 AMM Task 24-23-01-710-801) has been revised to include an ADG wire harness inspection, to ensure no damage or chafing is present. The task includes the inspection of ADG wiring harnesses in the stowed and retracted positions. Operators are advised to carefully check the connector backshell and retaining clamp area for any damage or chafing. Please refer to Temporary Revision (TR) applicable to your aircraft:*

- CL-600 AMM (PSP 602):  
TR 24-30, 24-31, 52-31
- CL-601 AMM (PSP 601-2):  
TR 24-40, 24-41, 52-18

## ***ALERTE AUX DIFFICULTÉS EN SERVICE***

Cette alerte aux difficultés en service a pour but d'attirer votre attention sur une condition possiblement hasardeuse qui a été révélée par le Programme de rapports de difficultés en service. Elle est une notification facultative et n'exclut pas nécessairement la publication d'une consigne de navigabilité.

### **BOMBARDIER (CANADAIR) CL600 1A11, CL600 2B12 et CL600 2B16 Générateur à entraînement pneumatique**

Transports Canada a appris par le programme de Rapports de difficultés en service (RDS) que le câblage d'un avion était endommagé au niveau du connecteur P1XC du faisceau électrique de sortie du générateur à entraînement pneumatique (ADG).

Bombardier a récemment publié un article dans la revue *Customer Forum & Newsletter*, vol. 1, n° 28, afin d'informer de ce défaut les exploitants de Challenger.

Transports Canada reproduit l'article de Bombardier dans la présente *Alerte aux difficultés en service* afin d'aviser la communauté aéronautique de ce risque potentiel pour la sécurité.

*"Récemment, un générateur à entraînement pneumatique (ADG) déployée manuellement pendant une visite périodique n'a fourni aucun courant au circuit électrique de l'avion. L'inspection a révélé que les faisceaux de câbles électriques avaient causé un court-circuit à la suite d'usure par frottement survenue dans la zone du compartiment de l'ADG. Cette situation peut survenir uniquement avec les ADG portant les numéros de pièce 728315 et 756652.*

*Par conséquent, on a révisé la vérification de fonctionnement du manuel de maintenance (voir CL600/601 AMM Task 24-23-00 et CL 604 AMM Task 24-23-01-710-801) afin d'inclure une inspection du faisceau de câbles ADG, pour s'assurer qu'il n'y a ni dommage ni frottement. La tâche comprend l'inspection des faisceaux de câbles ADG dans les positions rentrée et sortie. On recommande aux exploitants de vérifier soigneusement la zone du boîtier arrière du connecteur et de la bride de retenue à la recherche de tout signe de dommage ou de frottement. Veuillez consulter la Révision temporaire (TR) qui s'applique à votre avion :*

- CL-600 AMM (PSP 602) :  
TR 24-30, 24-31, 52-31;
- CL-601 AMM (PSP 601-2) :  
TR 24-40, 24-41, 52-18;

- *CL-604 AMM:*  
*TR 24-33, 24-34, 24-35, 24-36*

Transport Canada highly recommends operators to inspect this area for chafing at their earliest convenience.

Any further defects or occurrences should be reported to Transport Canada, Continuing Airworthiness, Ottawa via the Service Difficulty Reporting program.

For further information, contact a Transport Canada Centre, or Mr. Steve Dudka, Continuing Airworthiness, Ottawa, telephone 613 952-4361, facsimile 613 996-9178 or e-mail [dudkas@tc.gc.ca](mailto:dudkas@tc.gc.ca).

For Director, Aircraft Certification

- *CL-604 AMM:*  
*TR 24-33, 24-34, 24-35, 24-36.*

Transports Canada recommande fortement aux exploitants d'inspecter dès que possible cette zone à la recherche de signes de frottement.

Toute nouvelle défectuosité ou tout nouvel incident devraient être signalés au bureau du Maintien de la navigabilité aérienne, Transports Canada, Ottawa, par le programme de Rapport de difficultés en service.

Pour de plus amples renseignements, contacter un Centre de Transports Canada, ou M. Steve Dudka, Maintien de la navigabilité, Ottawa, téléphone 613 952-4361, télécopieur 613 996-9178 ou courriel [dudkas@tc.gc.ca](mailto:dudkas@tc.gc.ca).

Pour le Directeur, Certification des aéronefs

B. Goyaniuk  
Chief, Continuing Airworthiness  
Chef, Maintien de la navigabilité aérienne

Note: For the electronic version of this document, please consult the following Web address:

Nota : La version électronique de ce document se trouve à l'adresse Web suivante :

[www.tc.gc.ca/CivilAviation/certification/menu.htm](http://www.tc.gc.ca/CivilAviation/certification/menu.htm)